

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

5 AVRIL 1960.

Projet de loi modifiant la loi du 26 juillet 1952 limitant les fermages.

TEXTE ADOPTÉ
EN PREMIÈRE LECTURE. (1)

ARTICLE PREMIER.

Le 3^e alinéa de l'article 3 de la loi du 26 juillet 1952, limitant les fermages, est remplacé par ce qui suit :

« Dans la mesure où ils dépassent le coefficient prévu à l'article 1^{er}, les fermages doivent être restitués au preneur, à sa demande. Cette restitution ne s'applique, toutefois, qu'aux sommes payées au cours des cinq années qui précèdent la demande, à l'exclusion de celles qui ont été payées avant le 1^{er} janvier 1959. L'action du preneur en répétition de ces sommes se prescrit après un an à compter du jour où il aura quitté le bien loué.

» *En aucun cas, la restitution ne peut avoir pour effet de réduire les fermages à un niveau inférieur au revenu cadastral péréquaté, augmenté de 1/9.*

ART. 2.

A l'alinéa 1^{er} de l'article 4 de la même loi, les mots « il peut être procédé à une location de gré à gré » sont remplacés par : « il sera procédé à une location de gré à gré au taux légal ».

(1) Les amendements adoptés en première lecture sont imprimés en caractères italiques.

R. A. 5518.

Voir :

Documents du Sénat :
280 (Session de 1957-1958) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;

328 (Session de 1957-1958) : Rapport;
76 (Session de 1959-1960) : Rapport complémentaire;
93, 94, 95, 123, 135, 231, 235, 237, 239, 242, 247, 249 et 253 (Session de 1959-1960) : Amendements.

Annales du Sénat :
24 avril 1958, 19 novembre 1959, 13 et 26 janvier, 22, 23, 24, 29 et 31 mars et 5 avril 1960.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1959-1960.

5 APRIL 1960.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 26 juli 1952 tot beperking van de pachtprizen.

TEKST IN EERSTE LEZING
AANGENOMEN. (1)

EERSTE ARTIKEL.

Het 3^e lid van artikel 3 van de wet van 26 juli 1952, tot beperking van de pachtprizen, wordt vervangen door wat volgt :

« Voor zover zij de bij artikel 1 bepaalde coëfficiënt overschrijden, moeten de pachtprizen, op zijn verzoek, aan de pachter worden terugbetaald. Deze teruggave is evenwel slechts van toepassing op de geldsommen betaald in de loop van de vijf jaren die aan het verzoek voorafgaan, met uitsluiting van die betaald vóór 1 januari 1959. De eis van de pachter tot teruggave van deze geldsommen verjaart na één jaar te rekenen van de dag waarop hij het gehuurde goed heeft verlaten.

» *De teruggave kan, in geen geval, tot gevolg hebben de pachtprizen te verminderen beneden het gepeerkwateerd kadastraal inkomen verhoogd met 1/9.*

ART. 2.

In het eerste lid van artikel 4 van dezelfde wet worden de woorden « mag tot verhuring uit de hand worden overgegaan » vervangen door : « zal tot verhuring uit de hand worden overgegaan tegen het wettelijk bedrag ».

(1) De in eerste lezing aangenomen amendementen zijn cursief gedrukt.

R. A. 5518.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
280 (Zitting 1957-1958) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers;
328 (Zitting 1957-1958) : Verslag;
76 (Zitting 1959-1960) : Aanvullend verslag;
93, 94, 95, 123, 135, 231, 235, 237, 239, 242, 247, 249 en 253 (Zitting 1959-1960) : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :
23 april 1958, 19 november 1959, 13 en 26 januari, 22, 23, 24, 29 en 31 maart en 5 april 1960.